



Concours commun

Mines-Ponts

ECOLE DES PONTS PARISTECH,  
ISAE-SUPAERO, ENSTA PARIS,  
TELECOM PARIS, MINES PARIS,  
MINES SAINT-ETIENNE, MINES NANCY,  
IMT ATLANTIQUE, ENSAE PARIS,  
CHIMIE PARISTECH - PSL.

Concours Mines-Télécom.

CONCOURS 2022

ÉPREUVE DE LANGUE VIVANTE

Durée de l'épreuve : 1 heure 30 minutes

L'emploi de tout document (dictionnaires, imprimés, ...) et de tout appareil (traductrices, calculatrices électroniques, ...) est interdit dans cette épreuve.

*Cette épreuve est commune aux candidats des filières MP, PC et PSL.*

L'épreuve de langue vivante est constituée d'un **exercice d'expression écrite** qui consiste à répondre à deux questions, et d'un **thème**.

La première question est notée sur 4.

La deuxième question est notée sur 8.

Le thème est noté sur 8.

La réponse à la première question devra comporter 80 mots plus ou moins 10%.

La réponse à la deuxième question devra comporter 180 mots plus ou moins 10%.

Dans les deux questions de l'exercice d'expression écrite, le candidat indiquera le nombre de mots employés dans sa réponse.

Le non respect des limites indiquées sera sanctionné.

Les candidats sont priés de mentionner en tête de leur copie la langue dans laquelle ils ont composé, qui est obligatoirement celle qu'ils ont indiquée dans leur dossier d'inscription.

Les candidats trouveront l'épreuve d'allemand aux pages 1 et 2, l'épreuve d'anglais aux pages 3 et 4, l'épreuve d'arabe aux pages 5 et 6, l'épreuve d'espagnol aux pages 7 et 8, l'épreuve d'italien aux pages 9 et 10 et l'épreuve de russe aux pages 11 et 12.

Les références et les titres du thème, lorsqu'ils existent, ne sont pas à traduire.

Pour faciliter la correction de l'épreuve, les candidats écriront leur texte toutes les deux lignes.

Les sujets sont la propriété du GIP CCMP. Ils sont publiés les termes de la licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 3.0 France. Tout autre usage est soumis à une autorisation préalable du Concours commun Mines Ponts.



Tournez la page S.V.P.

## ALLEMAND

### Expression écrite

Ob die Interessen von jungen Menschen in der Politik ausreichend berücksichtigt werden, diese Frage beschäftigt Jugendliche und Politiker seit langem. Für die Betreuer einer Ferienfreizeit in der Nähe von München ist die Sache ziemlich klar: eher nein. "Wir Jugendlichen werden nicht so stark vertreten, weil die Politik auf Über-60-Wähler ausgerichtet ist", sagt der 16-jährige Noah. "Und so lange wir nicht wählen können, müssen die Politiker sich nicht so arg um unsere Interessen scheren - weil es dann eher um Themen wie Pflege oder Rente geht."

Noahs Vermutung: Drängende Probleme wie der Klimaschutz würden mehr verfolgt, wenn auch 16- und 17-Jährige wählen dürften. Ähnlich sieht das die 24-jährige Aylin. Sie geht etwa davon aus, dass ihre Generation kaum gesetzliche Rente bekommen wird und plädiert für ein Grundeinkommen. "Es wäre natürlich cool, wenn wieder mehr Jugendliche in Entscheidungen einbezogen werden", sagt sie.

(...) Der Politologe Michael Weigl von der Universität Passau plädiert zwar für Vorsicht bei der Frage, was genau Politik für Jüngere von Politik für Ältere unterscheidet. Viele junge Menschen hätten allerdings nicht das Gefühl, dass Politik für sie gemacht werde. "Und allein das ist natürlich schon ein Zeichen, dass sich was bewegen muss", sagt Weigl. Er verweist auch darauf, dass in den Parlamenten überwiegend ältere Menschen sitzen - im Bundestag etwa sei man in der Regel über 40 Jahre alt.

Weigl betont aber auch, dass in den vergangenen Jahren und Jahrzehnten schon einiges passiert sei, um die Belange von Jugendlichen besser aufzugreifen. Als Beispiel nennt er Jugendparlamente.

Ein Ansatz für mehr Jugendbeteiligung: Schon 16- und 17-Jährige wählen lassen. Während sich Österreich genau dafür schon im Jahr 2007 entschieden hat, flackert die Debatte in Deutschland seit vielen Jahren immer wieder auf. Auf Bundesebene wäre für eine Wahlalter-Absenkung auf 16 Jahre eine Zweidrittelmehrheit im Bundestag nötig - bislang sind Union und AfD aber strikt dagegen. Zentrales Argument: Das Wahlalter solle mit der Volljährigkeit verknüpft sein, vorher fehle die politische Reife.

(...) Häufig zu hören ist die Vermutung, dass die Unionsparteien eine Absenkung des Wahlalters ablehnen, weil sie dadurch Stimmverluste fürchten. Ob das so wäre, ist nicht abschließend geklärt: Bei der symbolischen und nicht-repräsentativen "Jugendwahl Unter-18" variieren die Ergebnisse. So lag bei der Unter-18-Bundestagswahl 2017 die Union vor Grünen und SPD, während bei der Unter-18-Europawahl vor gut zwei Jahren die Grünen mit Abstand stärkste Kraft waren.

Dass der Einfluss der möglichen Neuwähler nicht gering wäre, verdeutlicht eine Zahl: In Deutschland leben derzeit rund 1,5 Millionen junge Menschen zwischen 16 und 18 Jahren.

*Bayerischer Rundfunk, 12. August 2021.*

### Fragen

1) Scheint das Wahlrecht für 16- und 17-Jährige in diesem Artikel sinnvoll?  
(80 Wörter, + / - 10 %).

2) Wie können junge Menschen die Gesellschaft mitgestalten? Begründen Sie Ihre Meinung mit Beispielen!  
(180 Wörter, + / - 10 %).

## ALLEMAND

### Thème

Ils étaient seuls dans ce minuscule jardin à l'arrière des cuisines. Comme toujours, les habitués, étudiants et fêtards, préféraient la salle enfumée.

(...) Une fois assis, Hanno demanda : « Alors, avez-vous pris une décision, Agnès ? Allez-vous repartir à la fin de l'été ? »

Elle lui lança un regard étonné. Pourquoi posait-il cette question ce soir ?

« D'abord parce que vous n'y avez toujours pas répondu. Ensuite, parce qu'il m'a semblé que, ce soir, vous étiez parvenue à une décision.

- Ce soir ?

- Oui, ce soir, répéta-t-il en la regardant fixement.

- Je n'ai pas eu de nouvelles de mon mari.

- Votre mari n'a rien à voir là-dedans. Vous le savez parfaitement.

- Vous voulez dire les enfants ?

- Non, je veux dire ce que vous savez ou dont vous vous doutez, que je suis amoureux de vous. »

Isabelle Hausser, *La Table des enfants*, Le livre de poche, 2003, p. 505.

## ANGLAIS

### Expression écrite

Starting in January, Amazon for the first time will pay for tuition, fees and books for warehouse, transportation and other hourly employees who want to pursue bachelor's degrees. It will also begin covering high school diploma programs, \*GEDs and English as a Second Language certifications for employees.

Amazon employees who have been with the company for at least 90 days are able to use the benefit, and employees must continue working part-time or full-time at Amazon while taking classes. Workers at Whole Foods, which Amazon owns, are not eligible. Its move to add four-year degrees to its package comes as rival employers such as Walmart and Target beef up their college benefit programs for workers.

Walmart said in July that it was dropping a previous \$1 a day tuition fee paid by its workers who want to earn a degree at 10 academic partners and also begin covering the costs of their books. Walmart has around 1.5 million workers.

Target in August said it will pay full tuition and books for its more than 340,000 workers at around 40 partner schools. Target also said it will pay up to \$10,000 a year for master's programs within its network of partners.

Amazon's move also comes as retailers and warehouses around the country face challenges hiring employees to staff stores and warehouses. In July, there were 879,000 unfilled jobs in the retail industry and 222,000 in the transportation and warehouse industry, according to the latest data from the Bureau of Labor Statistics.

Amazon said in May that it was hiring 75,000 workers across its logistics network and bumping starting pay from its \$15 minimum rate to an average of \$17 an hour. The company is also offering sign-on bonuses of up to \$1,000 to attract workers. "We're spending a lot of money on signing and incentives," said Brian Olsavsky, Amazon's chief financial officer, in July. "It's a very competitive labor market out there. And certainly, the biggest contributor to inflationary pressures that we're seeing in the business."

Amazon also announced Thursday that it plans to retrain 300,000 employees for higher-skilled, fast-growing jobs within the company over the next four years, upping a prior pledge it made in 2019 to train 100,000 workers for new positions. Amazon offers internal retraining programs for roles such as software and IT engineers, data center technicians, and researchers and designers.

\*GED = General Educational Development

Adapted from [www.cnn.com](http://www.cnn.com) September 9, 2021.

### Questions

1. According to the article, what were the motivations behind Amazon's decisions? **Answer the question in your own words.** (80 words, ± 10 %).
2. In your opinion, to what extent is it the role of private companies to finance higher education? Illustrate your answer with relevant examples. (180 words, ± 10 %).

## ANGLAIS

### Thème

L'avion à bord duquel Andrew avait pris place se posa en début de soirée à l'aéroport international d'Ezeiza. À sa grande surprise, Marisa était venue le chercher. Il lui avait envoyé plusieurs mails, mais elle ne lui avait donné aucun signe de vie depuis leur dernière conversation téléphonique. Lors de son précédent voyage, ils s'étaient retrouvés à l'hôtel, le lendemain de son arrivée.

Andrew remarqua que plus le temps passait, plus il avait l'impression que les événements s'éloignaient de l'ordre dans lequel ils s'étaient déroulés précédemment.

Il reconnut la vieille Coccinelle\* dont les bas de caisses\* étaient si corrodés qu'il s'était demandé à chaque soubresaut si son fauteuil ne finirait pas par traverser le plancher.

- J'ai cru que vous étiez partie pour de bon en vacances avec l'argent que je vous ai envoyé, vous m'aviez promis de me donner des nouvelles.
- Les choses ont été plus compliquées que prévu, Antonio est à l'hôpital.

Marc Levy, *Si c'était à refaire*, 2012.

\*Aides à la traduction :

*Coccinelle* = Beetle.

*bas de caisses* = side skirts.

## ARABE

Expression écrite

المغرب ... انعدام الثقة في المؤسسات السياسية

أثارت تصريحات سياسية لرئيس البنك المركزي في المغرب ، عبد اللطيف الجواهري ، عن انعدام ثقة المواطن المغربي في العمل السياسي والأحزاب السياسية وفي الإدارة العمومية وفي المسؤولين داخل البلد ، ردود فعل كثيرة بين مؤيد لها ومعارض. وصف الجواهري ، أثناء تقديمه أحد التقارير الدورية لأكبر مؤسسة مالية عمومية في المغرب ، الأحزاب السياسية بأنها مجرد « باكور وزعر » ، وهذا تعبير دارج مغربي قديم ، معناه أن الأحزاب لا قيمة لها ولا تساوي أي شيء ؛ كما اعتبر أن الناس لم تعد تثق فيها بسبب وعودها الكاذبة في الانتخابات ، وأكثر من ذلك جزم أن المغاربة فقدوا الثقة في كل شيء ، في المؤسسات الحزبية وفي المؤسسات العمومية على حد سواء .

وكان لهذه التصريحات ، نظراً إلى موقع الرجل وأهمية منصبه في البلد ، وقع الصدمة داخل الطبقة السياسية الحزبية المغربية ، وفي أوساط الرأي العام المغربي الميسس . فالمرحوبون بهذه التصريحات اعتبروها بمثابة « وشهد شاهد من أهلها » ورأوا فيها ناقوس خطر ينذر بتدني مستوى الثقة في الدولة ومؤسساتها ومسؤوليها ، مع ما يشكله ذلك من تنامي خيبة الأمل داخل شرائح واسعة من المجتمع ، وبالتالي تغذية الغضب الاجتماعي على الدولة ومؤسساتها . في حين اعتبرها منتقدوها ، وأغلبهم من قادة الأحزاب ومشايخهم ، مجرد مزيدة سياسية من تكنوقراطي يفرض عليه منصبه واجب التحفظ وعدم الإدلاء بتصريحات سياسية .

إن مسألة انعدام الثقة وتدني مستواها في المؤسسات الرسمية والحزبية وفي العمل السياسي عموماً جزء من الواقع وحقيقة موجودة يشعر بها مغاربة كثيرون ، ويعبرون عنها يومياً في المواقع الاجتماعية ، وفي التظاهرات القليلة التي ما زالت السلطة تسمح بخروجها إلى الشارع ، مجبرة أو متغاضية ، للتفيس عن حالة الاحتقان الاجتماعي داخل المجتمع .

وقد سبق أن حذرت تقارير لمؤسسات حكومية ودولية ومنتمية إلى المجتمع المدني من تدني الثقة في مؤسسات الدولة في المغرب ، وهو الأمر الذي زكته دراسات وبحوث ميدانية لمراكز بحث جدية. وتكفي الإشارة في هذا الصدد إلى تقرير أصدرته ، قبل أسابيع ، لجنة عينها ملك المغرب من أجل صياغة نموذج تنموي جديد. وقد حمل هذا التقرير تشخيصاً للأوضاع الاقتصادية والاجتماعية والسياسية في البلاد ، ورصد أزمة الثقة تجاه كيفية تدبير الشأن العام ، وأكد على شعور المواطنين بنقصان ثقتهم في السياسيين. ويشمل هذا الشعور ، حسب التقرير ، حتى النخب الاقتصادية والفئات الاجتماعية الميسورة التي يعتبرها السواد الأعظم من المواطنين تستفيد من امتيازات غير مشروعة ، ولا تحرص على المصلحة العامة .

وعزا هذا التقرير نقصان الثقة إلى تعطل آليات الارتقاء الاجتماعي ، واتساع الفوارق الاجتماعية ، وتردي جودة الخدمات العمومية ، وضعف الحس الأخلاقي لدى المكلفين بتدبير الشأن العام . وإن فقدان الثقة السياسية والاجتماعية في المغرب نتيجة تراكم سنوات طويلة من خضوع العمل السياسي للمصالح الخاصة ، واعتماد سياسات رسمية تقوم على تشجيع الرِّيع وحماية الفساد ، وتهميش دور الحكومة والبرلمان والمؤسسات المنتخبة ، وإضعاف كل مؤسسات الوساطة الاجتماعية ، بضرب مصداقيتها وتقليص دورها داخل الدولة والمجتمع .

عن موقع قنطرة(بتصرف)

28 يوليو 2021

أجب عن السؤالين التاليين بالعربية الفصحى مستعملاً عباراتك الخاصة .  
السؤال الأول : ما هو تشخيص اللجنة وتحليلها للمشكلة الذي أثاره رئيس البنك المركزي وما هو رأي صاحب المقال في ذلك ؟

(يجب ألا يقلّ الجواب عن 72 كلمة وألا يزيد على 88 كلمة)

السؤال الثاني : كيف يمكن ، في رأيك ، تقريب المسافة بين المواطن العربي والمؤسسات السياسية ؟ برّر جوابك مستدلاً بأمثلة مستقاة من الواقع على ضوء الأحداث التي أعقبت الربيع العربي . (يجب ألا يقلّ الجواب عن 162 كلمة وألا يزيد على 198 كلمة)

## ARABE

### Thème\*

Chez nous les distractions étaient peut-être considérées comme vulgaires, mais elles attiraient une foule considérable. Dès que les femmes terminaient leurs corvées domestiques, elles se précipitaient pour demander où tante Habiba racontait ses histoires, à quel endroit Chama donnait ses représentations. Les spectacles abondaient surtout dans les lieux un peu à l'écart, au dernier étage ou sur les terrasses. Chacun était censé apporter son petit coussin, dénicher une bonne place devant, et s'asseoir sur le tapis qui servait à délimiter l'auditoire. La démocratie régnait : les premiers arrivés, sans distinction d'âge ou de rang, avaient droit aux meilleures places. Mais beaucoup ne respectaient pas la règle et apportaient des tabourets. L'assistance les huait vigoureusement et les obligeait à s'asseoir derrière. Au plus fort de l'excitation, il m'arrivait de prendre mon coussin sur mes genoux et de me balancer d'avant en arrière.

Fatima Mernissi, *Rêves de femmes*, Éditions Albin Michel, 1994.

\* Le texte arabe ne doit pas être vocalisé.

يجب ألا يكون النص العربي مشكولا.

## ESPAGNOL

### Expression écrite

#### El grito visual de “las mujeres que luchan” contra la violencia en México

Los nombres de cientos de mujeres con quienes la justicia está en deuda en México han sido reescritos este domingo en la antigua glorieta de Colón, en el emblemático Paseo de la Reforma, en Ciudad de México. Bautizada ahora por los movimientos feministas como la “glorieta de las mujeres que luchan”, la controvertida esquina vial ha sido reivindicada por decenas de mujeres, en su mayoría madres, que han vuelto a plasmar los nombres de sus hijas asesinadas o desaparecidas en las vallas que el Gobierno de Claudia Sheinbaum cubrió con pintura hace una semana. Las activistas han sido esta mañana sobrepasadas por una manifestación de miles de personas contra el derecho al aborto, motivada por la decisión histórica del Tribunal Supremo, que hace unas semanas declaró inconstitucional sancionar a una mujer por interrumpir el embarazo. (...)

Hace una semana, los colectivos también colocaron una figura de madera de casi dos metros pintada de morado, que simboliza a una mujer con el puño en alto, en el pedestal donde antes estaba la estatua de Colón. “Es un espacio para la lucha y resistencia de todas las mujeres que luchan contra la invisibilización de sus batallas contra el Estado que no las protege sino que las violenta, revictimiza y criminaliza”, indicó la vocera de la colectiva “Antimonumenta Vivas nos queremos”, que surgió tras la protesta del 8 de marzo de 2019 en la que las mexicanas dejaron impreso en las estatuas su reclamo por la incesante violencia. “México feminicida”, se leía, por ejemplo, en el monumento a la Revolución.

Mientras que la Comisión de Monumentos define el futuro del espacio, el Gobierno de Ciudad de México no ha retirado la figura, pero los nombres escritos en las vallas fueron borrados la misma noche en que fueron escritos por primera vez. “Son la limpieza que se hace después de cuando hay este tipo de acciones, se ha hecho en otros lados, igual se limpió el monumento del hemicycleo a Juárez”, justificó la jefa de Gobierno, Claudia Sheinbaum.

Armadas con pintura, brochas, agua y protector solar, desde las 11 de la mañana las manifestantes se apoderaron del espacio con gritos, consignas y reclamos que duraron más de cinco horas. Decenas de representantes de colectivos se unieron al llamado, entre ellos, un grupo de mujeres indígenas desplazadas de Tierra Blanca, Copala, quienes denunciaron que fueron forzadas a abandonar sus tierras por el grupo paramilitar MULT (Movimiento de Unificación y Lucha Triqui). “A pesar de que fuimos desplazados estamos aquí luchando porque queremos regresar. Como mujeres estamos luchando por nuestro pueblo”, expuso una portavoz. Edith Olivares, directora ejecutiva de Amnistía Internacional México, señaló que las autoridades no han respondido a su llamamiento a conservar el monumento como lo han decidido las familias y las mujeres “que merecen tener un lugar en donde sean nombradas”.

Tras volver a escribir el nombre de su hija en una de las vallas que rodean la “anti monumenta”, Lidia Florencio, madre de Diana Velázquez Florencio, asesinada a los 24 años el 2 de julio de 2017 en el municipio de Chimalhuacán, en el Estado de México, ha advertido: “Al Gobierno se le hace bien fácil borrar nuestros nombres, pero no se da cuenta que no se puede borrar la sangre de nuestras hijas asesinadas”. “Si estamos en este lugar es porque el Estado no nos está garantizando nuestros derechos y tenemos que pelearlos”, señala la mujer que sigue luchando contra la impunidad del sistema.

El País, 04/10/2021.

1. ¿En qué consiste “la glorieta de las mujeres que luchan” y cuál es su objetivo? Répondre avec 80 mots ± 10 %.
2. ¿En qué medida el desarrollo de la igualdad de género sigue siendo necesario? Conteste basándose en ejemplos sacados del mundo hispano. Répondre avec 180 mots, ± 10 %.



## ESPAGNOL

### Thème

Deux semaines plus tard, en fin d'après-midi, ils sont à Roissy. Le lendemain, à vingt et une heures, heure locale, ils atterrissent à Détroit. Ils prennent un vol qui les dépose à Las Vegas dans la nuit. De Paris, il a retenu une voiture à l'aéroport. Ils disposent de quatre-vingt-dix minutes pour faire établir les papiers nécessaires, trouver une officine encore ouverte, un marieur disponible qui acceptera de les unir en carton-pâte. Quarante-huit heures plus tard, à l'aube, ils doivent être de retour à Paris. Jeanne a pris une journée, pas plus. Ils ont profité d'un week-end sans enfants.

À vingt-trois heures quinze, ils roulent vers le centre-ville. Jeanne se préoccupe de l'intendance tandis qu'il regarde venir à lui les lumières d'une ville construite dans le désert. Ce ne sont d'abord que des lucioles dans un ciel noir. Qui se transforment peu à peu en guirlandes, en sapins de Noël, en une volute de couleurs partant du sol et s'élevant vers des nuées en arcs, en clochers, en pyramides.

Dan Franck, *Les enfants*, Grasset, 2003, p. 83.

## ITALIEN

Expression écrite**Una città (più umana) dove tutto è vicino**

Fino all'inizio del nuovo millennio la nostra abitazione era essenzialmente luogo di riposo, la dimora che ci accoglieva al ritorno dal lavoro e che diventava cuore della intera famiglia solo nei momenti del pasto serale e dei fine settimana. Si usciva al mattino, si ritornava la sera. Tutte le funzioni sociali principali, a cominciare dal lavoro, richiedevano che si uscisse di casa. I servizi bancari, quelli postali, le multe, ogni incombenza burocratica richiedeva un rapporto fisico con un ufficio, uno sportello, altri esseri umani.

Oggi dalla propria casa si possono invece svolgere, senza doversi muovere, tutte queste funzioni. Al tempo stesso si può ordinare un libro, una cena, un vestito, un computer che ti verranno recapitati in breve tempo, quello che tu sceglierai. A casa puoi vedere il film che hi scelto, la gara dello sport he preferisci, puoi leggere un giornale senza dover andare all'edicola... Il mondo che prima era fuori della tua casa e lì ti attendeva, ora entra nelle quattro mura domestiche e riempie le giornate [...]

Dopo l'emergenza della pandemia, da casa si può anche lavorare, spesso si deve lavorare. E questo cambia radicalmente il rapporto tra il cittadino e la sua abitazione, tra la persona e la città. In questi due anni, e speriamo non più, a casa si è persino dovuto frequentare la scuola e l'università, insegnare e imparare. Aggiungiamo un altro fattore decisivo: il progressivo invecchiamento della popolazione. Per capirsi l'indice di vecchiaia, cioè il rapporto percentuale tra il numero degli ultrasessantacinquenni e il numero dei giovani fino ai 14 anni, è passato in meno di vent'anni dal 131,4 al 184,1. Questo comporta enormi rischi dei quali nessuno sembra curarsi: un carico pesantissimo sul welfare, un forte incremento delle prestazioni sanitarie, una riduzione della propensione al cambiamento e al futuro. E, anche, il paradosso dato dal fatto che in una società più tecnologica i cittadini sono sempre più anziani e hanno obiettivi maggiori difficoltà a ritrovarsi in un universo che è in continuo, quotidiano movimento [...]

E le case, diventate non il luogo dal quale si esce, ma quello in cui si sta per larga parte della giornata, non sono le stesse per tutti. Durante il lockdown vivere chiusi tra le proprie mura per una famiglia di sei persone che abita in due stanze non è stato la stessa cosa che per altri. Ma anche per queste ragioni sociali le città debbono cambiare. A una popolazione che ha nella casa e non nel posto di lavoro il proprio centro di gravità e che è costituita da generazioni più anziane, un nuovo progetto urbano e umano deve ricostruire una rete di servizi territoriali di prossimità. Tutto deve essere vicino, nella società globale. Il glocal è la chiave del futuro [...] Se non vogliamo un futuro in cui le persone vivano solamente in case che diventano prigioni, dobbiamo ripensare le città.

Walter Veltroni, *Corriere della Sera*, 10 agosto 2021.

1 – Spieghi la riflessione del giornalista sul modo di vivere la sua visione della città più vicina e più umana (80 parole, ± 10 %).

2 – Secondo Lei, in che misura possiamo ripensare le città? (180 parole, 10 %).

## ITALIEN

### Thème

#### **Tai-chi dans le métro**

Toute personne qui pratique un art martial comprend à un moment ou à un autre qu'il ne s'agit pas de réussir une performance mais de faire advenir quelque chose à l'intérieur de soi. D'éroder l'ego, l'avidité, l'esprit de conquête et de compétition, d'éduquer sa conscience pour lui donner accès à la réalité sans filtre, aux choses comme elles sont. Tout ce à quoi on s'applique avec sérieux et avec amour, du kung-fu à l'entretien des motocyclettes, peut être qualifié de yoga. C'est dans cet esprit que j'ai essayé autrefois de pratiquer le tai-chi – dans cet esprit et, je le rappelle pour relativiser ma sagesse, en me bourrant la gueule deux soirs sur trois [...]. Je rêvais d'écrire comme ça : avec cette fluidité, ce naturel, cette tranquillité qui m'étaient et me sont plus accessibles dans le tai-chi ou le yoga, puisque j'y serai toujours un amateur, que sur mon terrain où règne sans partage ce mélange inextricable d'obsession, de mégalomanie et de noble désir de bien faire qui compose un ego d'écrivain.

Emmanuel Carrère, *Yoga*, éditions P.O.L, 2020, p. 99-100.

## RUSSE

### Expression écrite

#### «Роскосмос» отправил на МКС экипаж – снимать кино

*С космодрома Байконур к Международной космической станции (МКС) стартовал корабль «Союз МС-19» с киноэкипажем на борту.*

Киногруппа летит снимать на орбите художественный фильм с рабочим названием «Вызов». Участников кинематографической экспедиции на МКС – 36-летнюю актрису Юлию Пересильд и 37-летнего режиссера Клима Шипенко – утвердили в мае 2021 года. Подчеркивается, что кинематографисты ранее в космосе не бывали. Съёмочной группе пришлось пройти, среди прочего, испытания на центрифуге, совершить ознакомительно-тренировочные полеты на самолете в условиях невесомости, пройти парашютную подготовку.

#### ***Почему космонавтам не нравится идея снимать фильм на МКС***

Космическая драма под рабочим названием «Вызов» – это история о девушке-враче, которую посылают на орбиту, чтобы спасти космонавта. Фильм является совместным проектом государственной корпорации *Роскосмос* и *Первого канала ТВ*. В марте 2021 года *Роскосмосом* было объявлено, что съемки финансирует телевизионный канал, поэтому проект «не потребует никаких дополнительных средств федерального бюджета». В госкорпорации оговорились при этом: часть работ будет все же профинансирована ими, но за счет средств, полученных от коммерческой деятельности. Тем не менее съемки стали причиной конфликта между гендиректором космического ведомства Дмитрием Рогозиным и руководителем пилотируемых программ космонавтом Сергеем Крикалевым. Крикалев открыто критиковал решение о проведении съемок художественного фильма в российском сегменте МКС.

Сергей Крикалев – не единственный, кому не нравится идея снимать кино на МКС. Отношение к съемкам среди космонавтов и экспертов неоднозначное. Космонавт Сергей Рязанский сказал *Би-Би-Си*, что считает фильм «неплохим рекламным проектом». Другие критикуют эти планы, не считая цели популяризации космоса стоящими таких затрат. «Артистам, клоунам всяким, туристам – на МКС не место, – заявил космонавт Михаил Корниенко. – Это большая космическая лаборатория, не надо мешать профессионалам работать. Результат от этого проекта, по моему убеждению, будет минимальным. Ну что они там наснимают за 10 дней? » Противники проекта напоминают, что российская космическая программа переживает нелучшие времена. По их словам, *Роскосмос* занимается съемками на орбите, при том что на российских ракетах и модулях относительно часто стали случаться неполадки, и это порождает множество вопросов.

[...] За несколько месяцев до того, как *Роскосмос* и *Первый канал* объявили о съемках «Вызова», стало известно, что актер и режиссер Том Круз, компания *SpaceX* и *NASA* работают над космическим кинопроектом. Глава *NASA* Джим Брайденстайн тогда же заявил, что космическое агентство радо сотрудничать с Крузом в съемках фильма.

*Русская служба BBC, 5 октября 2021 г.*

#### Вопросы

1. В чём особенность проекта, о котором рассказывается в статье? (в ответе должно быть 80 ± 10% слов)
2. Правы противники проекта или нет? Оправданы ли большие затраты? (в ответе должно быть 180 ± 10 % слов)

Thème

Malheureusement, une matinée chargée m'attendait. J'avais rendez-vous une heure plus tard (...) avec deux géologues qui venaient de Lyon et devaient donc déjà avoir pris la route. Comprenant qu'il était trop tard pour me décommander, j'appelai Gunnar à Reykjavik, où il passait la semaine. Par chance, il était déjà à son bureau. Je lui exposai brièvement la situation. Il réfléchit quelques secondes, pendant lesquelles j'entendis chuintier sa théière.

« C'est une sacrée bonne idée, jugea-t-il enfin. Meilleure en tout cas que la précédente. Pourquoi m'appellez-vous?

- Parce que j'ai l'intuition que nous allons avoir très peu de temps. Il est peut-être déjà trop tard.

(...) Avant de prendre l'avion pour Reykjavik\* le lendemain matin, je trouvai le temps de faire un tour à la bibliothèque municipale d'Annecy. Comme je m'y étais attendu, le rayon consacré à la démographie africaine n'était guère fourni, mais je recueillis tout de même quelques précieuses informations.

Antoine Bello, *Les falsificateurs*, Gallimard, 2007.

\*Aide à la traduction : Reykjavik: Рейкьявик